

**UC Center Program in French and European Studies**  
**Fall 2013**  
**French Language and Culture Practicum**  
**4.5 UC Quarter Units**

**Mona El Khoury**  
mnkhoury@fas.harvard.edu

**PRACTICUM - PCC FR50D**

23 AOUT – 6 SEPTEMBRE ; 9h00 – 12h00,  
+ 6 EXCURSIONS

**COURSE DESCRIPTION**

The fall semester is preceded by an 11-day language and culture practicum (PCC FR50). The practicum is an intensive grammar course intended to immerse students in French language and culture and to equip them with practical skills for their semester of study in Paris. It includes three-hour daily class sessions and a series of six afternoon excursions to introduce students to the city. The practicum sections are organized by the course levels students have been assigned for their fall semester program. In addition to the objectives stated above, this section of the practicum introduces the preliminary material and prepares students for FR13.

**EXCURSIONS**

Friday, August 23th – Les passages de Paris  
Monday, August 26th – Opéra  
Wednesday, August 28th – Quartier Latin  
Friday, August 30th – Marché d'Aligre (**matin**) (**cours 9h-10h, 13h-15h**)  
Monday, September 2nd – Montmartre  
Wednesday, September 4th – Belleville/Père Lachaise ou Canal Saint Martin

**COURSE MATERIALS**

Jansma, K., *Motifs: An Introduction to French*, Heinle, 5<sup>th</sup> Edition, 2011

**COURSE OBJECTIVES**

***Introduction***

Welcome to Paris and to the French language! The French language practicum teaches listening, speaking, reading and writing with a focus on communication. You will have the opportunity to use everything you learn in class, as you go about your daily activities. You can expect to be able to talk about your friends and family, your courses, your living situation, and a wide variety of activities. While you are learning how to speak the language, you will continue your introduction to the culture of the French speaking world. To immerse you in the language, only French will be spoken in class. Although you are not expected to understand every word, try to follow the gist by paying attention to the context. You will find your comprehension increasing as the course progresses.

***Participation***

Your French class will become a small, tightly-knit community. This is the place where you should take risks in trying to express yourself. Try to use the new vocabulary and grammar in creating your own meaning. This is one of the best strategies to really learn the language and to make the vocabulary and grammar a part of your linguistic repertoire. Don't always wait to be called on. Initiate! Ask questions. Follow up on the comments of others. Say the unexpected. Listen to your classmates so that you can ask questions and respond. Silently answer all questions, including those not directed towards you. If you have trouble speaking up but still want to participate, let your instructor know you wish to be called on. And finally, don't compare your French with your classmates.

***Requirements***

**ATTENDANCE & PUNCTUALITY:** Daily attendance is **mandatory (see UC Paris Attendance Policy)**. This class will move at a brisk pace. New topics with associated grammar and vocabulary will be presented every day. Absences and lateness will automatically lower your class participation grade.

**ORAL PARTICIPATION:** 20% of your grade is based on your oral work in class, a combination of your ability and overall effort.

**HOMEWORK:** Please keep self-corrected exercises (*exercices auto corrigés*) and written activities in a special notebook (or in a special section of your class notebook). You should bring this to class every day. Your instructor will check this notebook on test days. Other homework (e.g., handouts) will be collected at the beginning of the next class. Every handwritten assignment must be completed on a neat, squared sheet of paper, be written in a legible way with a pen and include the following: your name, instructor's name, the date, and where applicable reference to the page number(s) of the exercise/activity. **NO LATE HOMEWORK WILL BE ACCEPTED.** Since this is an advanced beginners class, you are required to read the structures explained in the textbook previous to coming to class : this will permit the best use of class time in discussion, further explanation and practice.

**COMPOSITION:** Compositions (125-200 words) are an opportunity for you to use French creatively, pulling together everything you have learned to describe the afternoon excursions. An "A" composition will be accurate, thoroughly address the topic and express something unique about you, the writer. Compositions are to be typed, double-spaced 12 point font. They should mention your name, instructor's name, date, page and excursion topic. **NO LATE COMPOSITION WILL BE ACCEPTED.**

**QUIZZES AND EXAMS:** There will be two quizzes during the practicum. They will cover vocabulary and/or structures studied. The exam at the end of the practicum will be cumulative, addressing all of the grammatical structures discussed in class and practiced in homework exercises.

### **Grades**

Attendance, participation and in-class work 20 %

Homework 10 %

Quizzes (2) 25 %

Excursion reports (3) 25 %

Final Exam 20 %

### **A Note on Compositions/Assignments**

All work submitted must be your own. The use of translating/writing programs or online-websites (or friends or family members who speak more advanced French) for assignments is not permitted. It is also not productive use of your time. Assignments produced in this manner will not receive credit. Please approach your assignments and compositions as exciting opportunities to creatively put to use your developing language skills. Also, it is not a good idea to begin an assignment in English with the intent to translate it into French. Translation is a notoriously difficult task! If you do not know how to express an idea in French, then it is probably too advanced for your language level. Please use the vocabulary and structures we are learning in class for your assignments and compositions. You may, of course, use a bi-lingual dictionary to look up words (e.g., [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com) is a good online bi-lingual dictionary).

## DESCRIPTION DU COURS

**Vendredi 23 août**

**Présentation du cours et du manuel**

**REVISIONS**

- **Module 1 : Les présentations**
- **Module 2 : La vie universitaire**
  - Les distractions – le calendrier
  - La vie universitaire – Les disciplines
    - Les verbes réguliers en –ER- La forme négative
    - Structure : Les articles définis- Le verbe AVOIR et IL Y A
    - Les adjectifs
    - Qui est-ce ...? Qu'est-ce que c'est ...? Est-ce que... ?
- ❖ **Devoirs :**
  - ✓ Réviser le vocabulaire pp.88-89 et les structures 3.1 à 3.5 pp.82-87.
  - ✓ Réviser le vocabulaire pp.120-121 et les structures 4.1 à 4.5 pp.111-119.
  - ✓ Ecrire : Portrait d'un(e) camarade p.51
  - ✓ Exercices autocorrigés 3, 4 p.25, 4, 7, 8, 9, tout ensemble pp.53-57

**Vendredi après-midi : Sortie 1 : Les Passages de Paris**

**Lundi 26 août**

**REVISIONS**

- **Module 3 : Chez l'étudiant**
- **Module 4 : Travail et loisirs**
  - La famille – La personnalité - La chambre
  - Les métiers, le lieu de travail - Les projets - Les activités – Les loisirs
    - Les adjectifs possessifs – La préposition « de »
    - Les prépositions de lieu – Le verbe VENIR
    - le présentatif *C'est* vs *Il/Elle est*- Le verbe ALLER, le futur proche
    - Les verbes pronominaux – Les verbes FAIRE et JOUER
- ❖ **Devoirs :**
  - ✓ Réviser le vocabulaire pp.154-155 et les structures 5.1 à 5.5 pp.144-153.
  - ✓ Ecrire : Le métier pour moi, deuxième étape p.110
  - ✓ Exercices autocorrigés, 1, 3, 4, 8 pp.82-6 et 1, 4, 5, 6, 7 pp. 112-115
  - ✓ **Préparation orale 1** : Préparez une photo de votre chambre sur clé USB et faites une description orale : Qu'est-ce qu'il y a dans votre chambre ? Utilisez les prépositions de lieu pour organiser l'espace. Qu'est-ce qu'il n'y a pas ? Aimez-vous votre chambre ? Pourquoi (pas) ? (8-10 phrases)

**Lundi après-midi : Sortie 2 : l'Opéra Garnier**

**Mardi 27 août**

- **Présentation orale 1 : ma chambre**
- **Module 5 : On sort ?**
  - Parler de ses envies, de ses obligations, de ses capacités.
  - Prendre RDV ; La météo
    - Les verbes VOULOIR, POUVOIR et DEVOIR- Le verbe SORTIR
    - Les verbes réguliers en –RE ; PRENDRE et BOIRE
    - Les pronoms accentués (toniques)
- ❖ **Devoirs :**
  - ✓ Réviser les modules 1 à 5 pour le quizz
  - ✓ **Apportez votre cahier d'exercices auto corrigés !**

### Mercredi 28 août

- **Quizz n°1 (modules 1 à 5 – 30 minutes)**
- **Module 6 : Qu'est-ce qui s'est passé ?**
  - Parler d'hier. Le passé composé avec *avoir* et *être*.
    - Le passé composé avec avoir.
    - Comment raconter une histoire.
    - Introduire des expressions du temps avec le passé composé.
    - Le passé composé avec être.
- ❖ **Devoirs :**
  - ✓ Lire « Les congés payés » (p.167).
  - ✓ Écrire « Avez-vous compris » p.167.
  - ✓ Étudier le vocabulaire pp.188-189 et les structures 6.1 à 6.5 (pp.181-87).
  - ✓ Exercices (auto corrigés) 1, 2, 5, 6, 7, 9, 10, 11 (pp.182-87, réponses p.493).
  - ✓ **Composition n°1** (125-150 mots) : racontez une de vos deux excursions. Où ? Quand ? Avec qui ? Comment ? pourquoi ? Sentiment ou émotion ?

### Mercredi après-midi : Sortie 3 : Quartier Latin

### Jeudi 29 août

- **Remise des compositions n°1**
- **Module 6 suite et fin**
  - Les informations et les grands événements.
    - Les verbes en *-ir*.
    - Les pronoms d'objet direct.
    - Exercices photocopiés.
  - Lecture « Les infos se transforment ». Discussion. Les infos et nous (p.173)
  - Le passé récent : venir de + infinitif.
    - Révision le verbe *venir*.
    - Exercices photocopiés.
  - Lecture « Jacques Brel : Chanteur en rébellion ». Discussion (pp. 178-179).
- ❖ **Devoirs :**
  - ✓ Réviser le vocabulaire pp.188-89 et les structures pp.181-87.
  - ✓ Étudier le vocabulaire pp.224-25 et les structures 7.1 à 7.5 (pp.213-22).
  - ✓ Exercices (auto corrigés) 1, 3, 4, 5, 7, 9, 11, 13 (pp.214-23, réponses pp. 493-94).
  - ✓ **Préparation orale 2** : Racontez votre première semaine à Paris en utilisant le passé composé et le vocabulaire suivant pour raconter l'histoire dans l'ordre chronologique : d'abord, puis, ensuite, alors, et enfin. Quand êtes-vous arrivé(e) ? Qu'est-ce que vous avez fait ? Qui avez-vous rencontré ? Quelles ont été vos premières impressions sur Paris ? (10-12 phrases).

### Vendredi 30 août

**Attention : cours de 9h à 10h, puis de 13h à 15h. Excursion de 10h à 12h.**

- **Présentation orale 2 : ma première semaine à Paris**
- **Module 7 : On mange bien**
  - Lecture du poème « Déjeuner du matin » de Jacques Prévert.
    - Les verbes avec changements orthographiques.
    - Le partitif.
    - Les expressions de quantité et le pronom *en*
  - Lecture « Les Français à table » et « Avez-vous compris ? » (p.195).
  - L'impératif.
    - Usage et formation.
    - Activité écrite : en groupes, les étudiants écrivent leur propre recette.
    - Chanson « Fais pas ci, fais pas ça ».
    - Chanson Edith Piaf « Milord ».
  - « Voix en direct » et Activités 4-5 (pp.196-97).
- ❖ **Devoirs :**
  - ✓ Réviser le vocabulaire pp.224-25 et les structures 7.1 à 7.5 (pp.213-22).
  - ✓ Écrire un petit poème comme « Déjeuner du matin ».

- ✓ **Composition n°2** (125-150 mots) : racontez une de vos deux excursions. Où ? Quand ? Avec qui ? Comment ? pourquoi ? Sentiment ou émotion ?

## Vendredi : Sortie 4 : Le marché d'Aligre (cours 9h-10h, 13h-15h)

### Lundi 2 septembre

- **Remise des compositions n°1 corrigées**
- **Remise des compositions n°2**
- **Module 7 suite et fin**
  - Comment se débrouiller au restaurant.
    - Activité écrite et orale : les scénarios : une scène au restaurant.
  - Les courses. Où les faire ? Lecture (p.198).
  - Lecture des poèmes des étudiants. Discussion.
  - Les plats français et francophones.
    - Les verbes *mettre* et *prendre*.
    - Les pronoms d'objet direct *me, te, nous* et *vous*.
  - Révision Quizz 2 – Modules 6 et 7.
    - Tout ensemble ! (p.187) et (p.223).
    - Exercices photocopiés.
- ❖ **Devoirs :**
  - ✓ Révision Quizz 2 – Modules 6 et 7 :
    - Réviser les structures pp.181-87. et pp.213-22.
    - Réviser le vocabulaire pp.188-89 et pp.224-25.
  - ✓ **Apportez votre cahier d'exercices auto corrigés !**

## lundi après-midi : Sortie 5 : Montmartre

### Mardi 3 septembre

- **Quizz 2 (Modules 6 et 7 – 30 minutes)**
- **Module 8 : Souvenirs**
  - L'imparfait. Souvenirs et événements du passé. *Quand j'étais petit(e)*.
  - Les fêtes. Vocabulaire.
  - Les pronoms relatifs *qui, que, où*.
- ❖ **Devoirs :**
  - ✓ Lire « Les enfants et l'école » (p.231).
  - ✓ Écrire « Avez-vous compris » (p.231).
  - ✓ Étudier le vocabulaire pp.256-57 et les structures 8.1 à 8.2 (pp.247-49).
  - ✓ Exercices (auto corrigés) 1, 2, (pp.247-49, réponses p.494).
  - ✓ Exercices photocopiés.
  - ✓ **Préparation orale 3:** Quand j'étais petit(e). Racontez vos souvenirs d'enfance. Où habitiez-vous ? Vos parents travaillaient ? Qu'est-ce que vous faisiez après l'école ? Faisiez-vous du sport ? Aviez-vous des animaux domestiques ? Comment s'appelaient-ils ? Où alliez-vous en vacances ? Rendez-vous souvent visite à vos grands-parents ? **(6-8 phrases)**.

### Mercredi 4 septembre

- **Remise des compositions n°2 corrigées**
- **Présentation orales 3 « Quand j'étais petit(e) » des étudiants**
- **Module 8 suite**
  - Lecture « Alceste a été renvoyé ». Discussion (pp.244-45).
  - Les verbes *lire, écrire* et *dire*.
  - Les pronoms d'objet indirect (introduction).
- ❖ **Devoirs :**
  - ✓ Réviser le vocabulaire pp.256-57 et les structures pp.247-54.
  - ✓ Étudier le vocabulaire pp.288-89 et les structures 8.3 (pp.250-52).
  - ✓ Exercices (auto corrigés) 3,4, 5, 6, 7 (pp.250-52, réponses p.494).

## Mercredi après-midi : Sortie 6 : Belleville/Père Lachaise ou Canal Saint Martin

## Jeudi 5 septembre

- **Module 8 fin**
  - Souvenirs d'une époque. Le passé composé vs. l'imparfait.
  - Le comparatif.
  - Lecture « Les BD ». Discussion. « Avez-vous compris ? » (p.240).
  - **Sortie dans la librairie BD rue de Charonne.**
- ❖ **Devoirs :**
  - ✓ Réviser le vocabulaire pp.256-57 et les structures pp.247-54.
  - ✓ Étudier le vocabulaire pp.288-89 et les structures 8.4 et 8.5 (pp.252-54).
  - ✓ Exercices (auto corrigés) 7,8,9,10 (pp.253-55, réponses p.494).
  - ✓ **Composition n°3** (175-200 mots) : racontez une de vos deux excursions. Où ? Quand ? Avec qui ? Comment ? pourquoi ? Sentiment ou émotion ?
  - ✓ Révisions pour l'examen final
  - ✓ **Apportez votre cahier d'exercices auto corrigés !**

## Vendredi 6 septembre

- **Remise des compositions n°3**
- **Examen final (Modules 6 à 8 – 90 minutes)**
- **Film TBD.**